

# Description des bouteilles

## Bottles description

POUR LES BORDELAISES  
BORDEAUX SHAPED

Niveaux

bon niveau

**B.G**: base goulot

**T.L.B**: très légèrement basse

**H.E**: haute-épaule

**M.E**: mi-épaule

**B**: basse-épaule

**V**: vidange

*neck*

*base neck*

*top shoulder*

*high shoulder*

*mid shoulder*

*low shoulder*

*below low shoulder*

POUR LES BOUTEILLES DE FORME  
BOURGIGNONNE OU D'AUTRES TYPES  
AS THE SHAPE OF BURGUNDY OR  
RHÔNE VALLEY AND OTHERS

Les niveaux sont exprimés en cm à partir  
du bas du bouchon. Exemple: 1 à 5 cm  
signifie qu'une bouteille à un niveau à 5 cm  
sous le bouchon.

*The shape does not allow for a level rating  
system based on the shoulder of the bottle,  
levels are measured in centimeters below  
bottom of the cork or capsule*

## Abréviations

### ÉTIQUETTES LABELS

**e.l.a**: légèrement abîmée  
*lightly damaged*

**e.a**: abîmée *damaged or torn*

**e.t.a**: très abîmée *heavily damaged*

**e.l.s**: légèrement sale *lightly dirty*

**e.f.s**: fanée ou sale *faded or dirty*

**e.t**: tâchée *stained*

**e.t.h**: traces d'humidité  
*nicked or trace moisture*

**e.q.i**: quasi inexistante ou en lambeaux  
*tattered*

**s.e**: sans étiquette *no label*

### CAPSULES

**c.l.a**: légèrement abîmée  
*lightly damaged*

**c.a**: abîmée *damaged or cut*

**c.l.s**: légèrement sale *lightly dirty*

**c.c**: corrodée *corroded*

**c.s**: sale *dirty*

**s.c**: sans capsule *no capsule*

**s.c.a**: signe de coulure ancienne  
*sign of seepage*

**N.I**: non inspecté *not appraised*

**N.M**: non millésimé *no vintage*

### COLLERETTES NECK LABELS

**clm.a**: abîmée *damaged or torn*

**clm.s**: sale *dirty*

**s.c.m**: sans collerette millésime  
*no vintage neck label*

<b>IMP</b> : impériale	6 litres *
<b>JERO</b> : jéroboam	5 litres **
<b>JERO</b> : jéroboam	3 litres
<b>DMg</b> : double magnum	3 litres
<b>Mag</b> : magnum	1,5 litre

\*Bordeaux (4,5 litres jusqu'en 1985)

\*\*en Bourgogne et Champagne